

Tanegliwt n tmenḍa yef tegdayt deg wayen yerzan icerḍen di Lezzayer

Deg tenfult-agi, ad nkemmel i unadi-nney yef tutlayt, yef uttekki anegraw, yef teflest n tengerwin timaziyn n tmurt n Lezzayer deg yinecreḍ mgal COVID-19. Aḥric amezwaru, nessuffey-it-id di furar 2022 ¹

Tigrayin tigejdanin

Deg unadi-nney, nufa-d ddeqs n yimgirden deg uswir n yisalan unṣiben yellan s tmaziyt (tutlayt tayelnawt, tunṣibt ; ziy ters kan akken seg waḥal aya) ma nkenna-tt yer taerabt (tutlayt tayelnawt, tunṣibt) akked tefransist (ur telli la d tayelnawt la d tunṣibt). Imgirden-agi, nesleḍ-iten deg tenfult-nni tamezwarut d tenfult-agi.

Nufa-d ddeqs n wuguren yef akken nxemmem ney nessarem ad d-naf deg yigburen i d-zzuzren yisemras Imaziyn deg yimazḍawen inmettiyen. Timental nsefhem-itent-id deg tenfult-nni yezrin. Ya akken igmaḍ uḡur nessaweḍ kersen rnu mačči d ineggura, maca ad ten-nehseb d tisura yef wazal n tutlayt d uttekki anegraw deg usemres n yimazḍawen inmettiyen i uzuzer n yisalan yef ucrad d tensizlin yef ucrad.

Ayen i d- uran yisemras d tsemras n yimazḍawen inmettiyen ttwaεqalen d Imaziyn , nufa-t ssenfalin-t-id s war-taflest deg yinecreḍ mgal Covid-19 (28% mgal 18%). Tassayin-agi eeddlett deg yigmaḍ « deg uṣubbu n uswir n teflest » akked « ulac taflest » ma nejmeε (54% n wayen i d-uran

yisemras d tsemras imaziyn, yessenfali-d tafesna n teflest tuder ney ulac maḍi taflest, mgal 55,5% n tnuranin timuta).

Timental n leḥder yef yicerḍen nḍint dayen. Deg ugbur d wayen i d-uran yimdanen yettwaεqalen d imaziyn, ad naf s lqidar n sin n yimuren, awal ur yezi yef uṣeḥḥi n yicreḍ (15% mgal 32,5%) rnu ugar sin yimuren deg-s ad naf tizriwin n unguz (25% mgal 13%), ya akken di tsegzay n yimdanen yettwaεqalen ur nettaf ara tafesna yulin n war-taflest deg yiduba yef tsemras d yisemras imuta n yimazḍawen inmettiyen.

Tazrawt, tesken-d belli tawer-flest deg yiduba imsertiye di tmurt n Lezzayer, s umata, tuli nezzeḥ yur igrawen-nni akk, meḥsub, ugar n 80% n tsegzay mmeslayen-d yef temsalt-agi, ad ilin 42,5% n tukkist tayrudt (agdzal n 510% n tsegzay). Deg yigrawen n uqeṣṣer, nefreq gar yiduba imsertiye d yiduba indawsanen ; iduba indawsanen seān mliḥ taflest.

Di kra n yidisan n unḡul amaziḡ anda inagrawen imellilen n tenbeḍ tandigant rsen-d deg useddu n lecyal, tazrawt-nney tesken-d tawer-flest yudren mliḥ deg yiduba imsertiye (26% ssenfalin-d tawer-flest deg usenbeḍ n Tyerdayt,² di 27 n tsegzay seg 56, mgal 79% Yimaziyn akk deg

yisenbaḍ ixelḍen rnu 88% i yisemras d tsemras nniḍen, wigi mebla timitar-nsen tinegrawin ney tinutlayin.

Nemgali i yineqqisen i d-uran yisutal ifriqiye,³ isefka-nney rnan-d ney wwin-d tbut, di Lezzayer, taflest deg yicerḍen tezmer ad tili d ugur, d aεewwiq ameqqran i ucrad ara yugaren timental yerzan war awwad yer ucrad.

Tamuyli yef unadi

Tazrawt tuεer nezzeḥ, mačči akken i t-nerḡa/nenwa di tazwara : Mi ara ad nwali tamaziyt ur tettwasexdam ara s waṭas deg umazḍaw anmetti, ihi ur nezmir ara ad neṭṭef tutlayt d amgi n usemgired. Yef waya, i nsenned yef yismawen n twacult, ismawen n yidgan d yiferdisen niḍen n ugbur, rnu yessefk ad neḍfer yiwet n tesneḡrit tugar tanfust akken ad nesleḍ isefka. Tazrawt-agi, ilaq ad tili d amahil ur nettḡul ara rnu ur yemmid ara, yettwaxdam akken ad yessewsee ney ad d-yerfed igmaḍ deg wakud akken ad yizmir ad ten-yessexdem di tensizzelt n ucrad deg waydeg nella. Di tazwara n tezrawt (tebda deg umenzu 1 di unbir 2019), azal n 15% n ugduḍ azzayri cerḍen yiwen ubrid kan ; 18 di meyras 2022, azwil-agi yewweḍ yer 23%.⁴

Gar wayyur n yennayer d meyras 2022, agraw yekaten yef yizerfan n tdersiwin (*Minority Rights Group*)

Tanegliwt n tmenča yef tegdayt deg wayen yerzan icerden di Lezzayer

yexdem yiwen unadi asemmadan, anda i isenned yef tenfult-nni tamezwarut i d-yeffyen deg wayyur n furar 2022 , deg-s yerra lwelha/iéuss yer inaw itezzin yef ucrad mgal covid-19 deg yimazdawen inmettiyen di tmurt n Lezzayer, ladya ayen yerzan awwad yer yicred, taflest akked unemdan n wid icerden gar yimezday akk n tmurt n Lezzayer ladya di tengerwin timaziyin.

Deg uhric wis sin n tezrawt, neuss mliħ d acu i d-ttarun di facebook. Amahil-agi, yettwaxdam s ugrawan n *CrowdTangle* yef tegrumma n yisefka yezzin gar yennayer 2021 d yennayer 2022. Negmer-d tukkist deg-s 510 n tsegzay n Facebook, nesled-iten yef lehšab : (1) n teflest deg yicred mgal Covid-19, (2) lehder yef yicred, (3) awwad yer yicerden et (4) tawer-taflest deg yiduba indamsanen akked yiduba inebdanen deg wayen yerzan tadbelt n yicred d uzuzer n yisalan fell-as. Syin akin, tisegzay unant akken iwata akken ad neeqel tid i-deg tella tmatart n uttekki anegraw amaziye n tutlayt n tmaziyt (ladya tutlayt n uzuzer d tsegzay, maca dayen ismawen n twacult d yismawen d talmisin niĉen timaganin).

Ayen yettwarun deg yimazdawen inmettiyen nquzem-it yer yigmaĉ n ukuz-nni (rebəa) yigrawen yettarun gar-asen, nnan-d yur-sen yimezday di Lezzayer ney imgensasen n tmurt n Lezzayer yettidiren di tmura tiberřaniyin. Di tezrawt-agi, nefren-d ukuz (rebəa) n yigrawen ubđinen : Leqbayel (D agraw ameqqran n Yimaziye, tuget deg-sen ttidiren deg ugafa n tmurt n Lezzayer), İcawiyen (ladya deg usammer), Imzabiyen (ladya di tlemmast n unzul, wigi s wansayen-nsen ideyyaniyen

yemgaraden yef wiyad, đefren adru ibađi akked tlawin timaziyin. Iswi d askan n umgired ney mehyaf deg wawwad yer yicerden mgal Covid-19 akked teflest deg yicerden yef lehšab n tutlayt, lašel anegraw, asyan, tuzzuft akked tfadiwin tinmettiyin d tdamsanin. Wigad akk ittekin deg ugraw n uskasi ttwafernen-d yef lehšab n usurdu amsadur : udmawan, asejjan, udmawan n usedwel, imsuyal d yimgensas n tmetti tayarimt ; amek ttwafernen d wamek rsen, yesishel-asen ad d-wenten/ad d-segzin isalan yellan ney i d-yettwazuzren akked wawwad n ugdud amaziye yer ucrad.

Deg uyrud, 22 yimdanen (14 yirgazen, 8 tlawin), ttekin deg yigrawen n uskasi. Imi nessiwel i kra n Yicawiyen d tlawin timaziyin n temnađin n tmurt n Lezzayer, nwala belli ddeqs deg-sen i yekukran deg yigrawen ubđinen, nufa-d d Leqbayel i ittekin s wařas, ugaren akk wiyad (s 17), tuget deg-sen d irgazen (14), ma d Imzabiyen drus mađi (s 4 kan). Imekkiyen (participants) deg yigrawen n uskasi, nesiwel-asen ad kkin akken ad d-inin i tnegrawt s lekmal-is meħsub ad d-senfalın I wid ukud seān anermis imezgi di tmurt n Lezzayer rnu akken ur d-ttakken ara ney ur d-bennun ara tiririyin-nsen seg tiritin-nsen yerzan iman-nsen.

Nerna nexdem dayen yiwen unadi yef yimazdawen inmettiyen n useqqamu n *Eayan (Ayaanes)* n ugezdu n Tyardayt (i d-yezgan deg tlemmast n unzul n tmurt n Lezzayer), wigi d imgensas n ugraw ubđin amzabi (ney « Imzabiyen » di tantala n temnađt-nni) d imaziye akken ad eedlen yisefka yersen yef uttekki inegrawen rnu ad nawed yer yigmaĉ d teggrayin s wazal-nsen n yigrawen n uskasi yettwasuddsen akked yimgensas n tnegrawt-agi.

Aslađ anutlay d tliša

Imaziye d imezday inařliyen n Tefriqt n Ugafa, d agraw ilan yettmeslayen tutlayt tamaziyt. Bđan d igrawen

inutlayen imezyanen deg tmazya. Ddeqs n Yimaziye (ladya ilmezyen akked yirgazen) n Lezzayer semrasen s tuget taerabt d tefransist ladya ma ttarun deg yimazdawen inmettiyen. Di tazwara, nenwa ad nsenned yef tutlayt akken ad d-naf ayen d-zuzuren d wayen d-qqaren Yimaziye deg yimazdawen inmettiyen, maca, nufa-d İmaziye i d-yettarun ney i d-yezuzuren agbur s tmaziyt deg yimazdawen inmettiyen, nnan-d belli ttarun s tutlayt niĉen akken ad d-meslayen yef tezyent tadawsant. Drus mađi n tesgzay iwulmen ay d-nufa ma nkenna-tent yer taerabt akked tefransist.

Gar yimgan niĉen yettwaxsedmen akken ad ttwakzen yisemras imaziye, banen-d : yismawen d yismawen n twaculin, ismawen n yidgan d ugbur n wayen d-zuzuren. Yařas ma tuget n yismawen n Yimaziye ttsemmin-ten deg temnađin niĉen n tmurt n Lezzayer, llant tsuraf di kra, wigi nuker-iten yef lehšab n usebdad-agi. S tarrayt-agi, ur nessawed ad ten-nakez akk. Yezmer lħal attekki yer ugraw amaziye ma neddem-d ismawen n yidgan ney n temnađin ur iwulem ara ulama tarbaet teuss rnu terra ddhen-is mliħ akken ad d-tsekcem asebdad-agi deg yimdanen izedye deg temnađin anda ggten Yimaziye ma drus 90%. Lexšař n usexdem n tmaziyt ufan-t-id yigrawen-nni n uskasi akked tnagiye n wařas n yimselya d yimekkiyen imaziye wid i d-yemmalen asemres yudren nezzeħ n tmaziyt deg wayen d-zuzuren deg yimazdawen inmettiyen rnu drus mađi ay sexdamen tamaziyt mi ara d-tmeslayen yef wařtan d tezyent tadawsant.

Ha-tent-a tmental i d-yettuyalen akken ad ay-d-sfehmen tidersi n usemres n tmaziyt : ur ddukken ara leryuy yef ugemmay (alatini, aerab ney tfinay) ; tigin n talast i ufran n wallalen itiknulujiyen ara iawnen asexdem-ines deg yimazdawen inmettiyen (amedya anasiw d useytay awurman ; tamaziyt tettwassen kan di timawit

Tanegliwt n tmenča yef tegdayt deg wayen yerzan icerden di Lezzayer

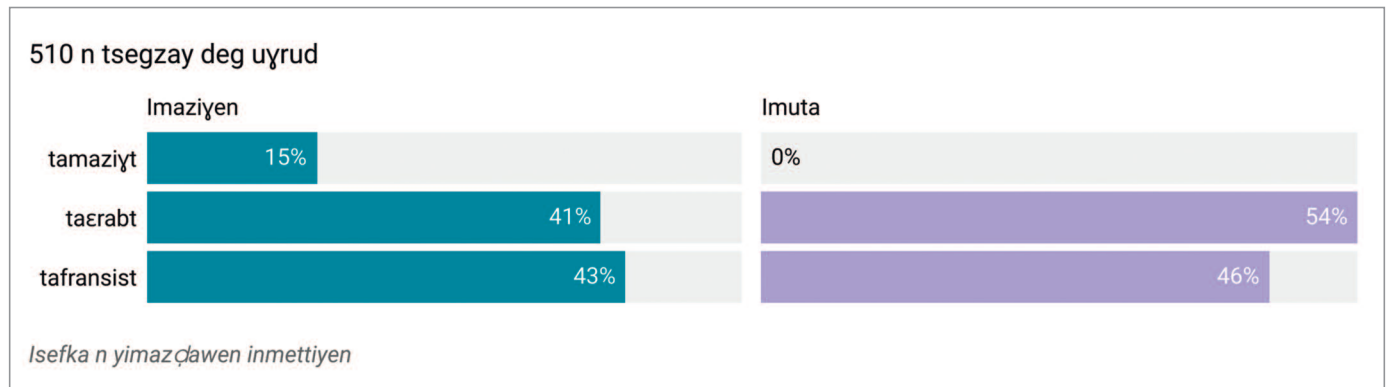
akked wamur ameqqran n ugdud ur yeyri ara ; tidersi n wakud i as-yettunefken i tmaziyt deg uyerbaz ; d umeslay deg yimazdawen inmettiyen anda ttilin yisemras ierbwawalen izzayriyen wigi ur fehmen tamaziyt, ur ssinen ad tmeslayen.

Deg tezrawt-agi, 143 n tsegzay (28%) yef 510 nerra-tent i « usemras amaziyy », yef lehşab n yisefka ay d-negmer,

ma d 369 (72%) nesmel-itent “ur ttwasnent ara/ ur tezmiređ ad tkecmeđ », s wayagi, akken i d-nsefhem uqbel, nezmer ad d-nini belli kra n yisemras d imaziyen ; ayagi, ur nesei ara ttbut fell-as. Deg tenfult-agi, tigrumma n tsegzay nefka-asen ismawen « isemras imaziyen » d « yisemras imuta ».

isemras imuta mmalen yer usexdem n taerabt ugaren ciťuť tafransist (54% n tsegzay s taerabt mgal 45% s tefransist) s ukenni yer yisemras imaziyen (41,2% n tsegzay s taerabt mgal 43,3 % s tefransist). Acu kan, mi ara nwali talııwt 1^{ut}, asemres n taeransist akked taerabt yugar tamaziyt (15,3%) yur isemras imaziyen n yimazdawen inmettiyen.

Talııwt 1^{ut} : Beťtu n usemres n tutlayt gar yisemras imaziyen d yisemras imuta



TIGRAYIN TIGEJDANIN

Tanfult yezrin nmeslay-d yef uslemmes (centralisation) n yisalan d wamek i ten-yebđa udabu, deg umennuy-is mgal tikerkas d yisalan ur nşehħa ara d tnarrut mgal timetti tayarimt s umata d usermed amaziyy. imnadiyen eussen tansa n yisalan unşiben n tmurt n Lezzayer, tasnurayt n yisalan n tmurt n Lezzayer (APS), s ugrawan n *Brandwatch* : tagi d taybalut tagejdant n yisalan yef waťtan n Covid-19, maca, ur zmiren ara yisemras la ad d-arun la ad d-inin řray-nsen deg-s ney ad d-segzin imagraden. Isalan i d-yettwazuzren, ittezzin yef yicerden deg tyeryar n yimazdawen inmettiyen gemren-d tisedmirin tinibawin, ladya di tallit-nni tamezwarut mi d-wwin icređ, berrħen-d i uzayez.

Seg tukkist tayrudt n tsegzay iwulmen (meħsub wid I d-yemmeslayen yef yicređ mgal Covid-19) si tezrawt CrowdTangle yettwaxedmen gar yennayer 2021 d yennayer 2022, 91,5% , mmeslayen-d yef teflest deg yicređ mgal Covid-19, 88,4% yef lehder yef yicređ , 12% yef wawwađ yer yicerden ma d 50% yef war-taflest deg yiduba tidawsanin d yiduba inbuđa.

Taflest deg ucradı mgal aťan n Covid 19

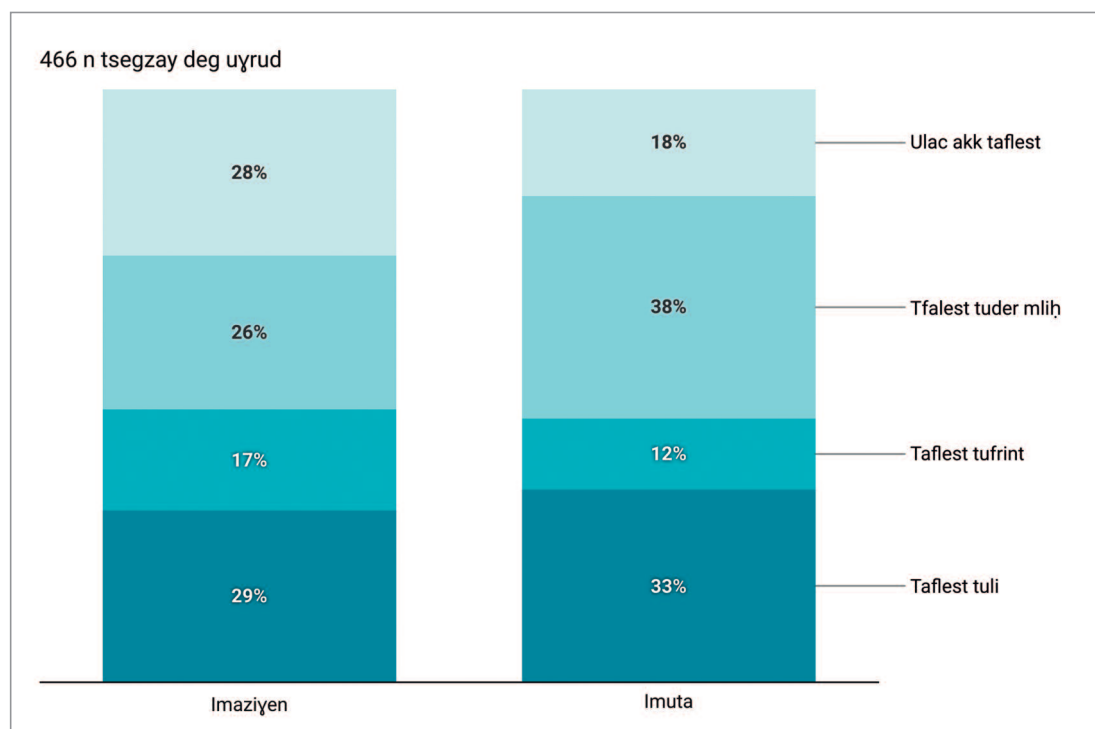
466 (91,1%) si 510 n tsegzay i d-nejmee rzan taflest deg ucradı mgal Covid 19. Isemras imaziyen n yimazdawen inmettiyen beggnen-leħder-nsen yef ucradı mgal Covid 19, imi ela ĥsab-nsen ur sein ara taflest deg-s (28% mgal 18%). Dacu kan uťunen-agi, ur d-ttwabeggnen ara akken iwata, imi

isemras imuta n yimazdawen inmettiyen beggnen-d lehder-nsen mgal acrađ-agi (38% mgal 26%). Ma nesdukkel aswir yudren n teflest deg ucradı-agi, tafelwit ad tili akka (55,5% i yisemras imuta mgal 54% n yisemras imaziyen). Yef waya uťunen-agi yulin, ugar n trebheet i d-negmer s-yur isemras imaziyen xedmen-d uguren imeqqranen i wigad yebyan ad siyen taflest deg ugdud azzayri sumata iwakken ad gen acrađ-agi.

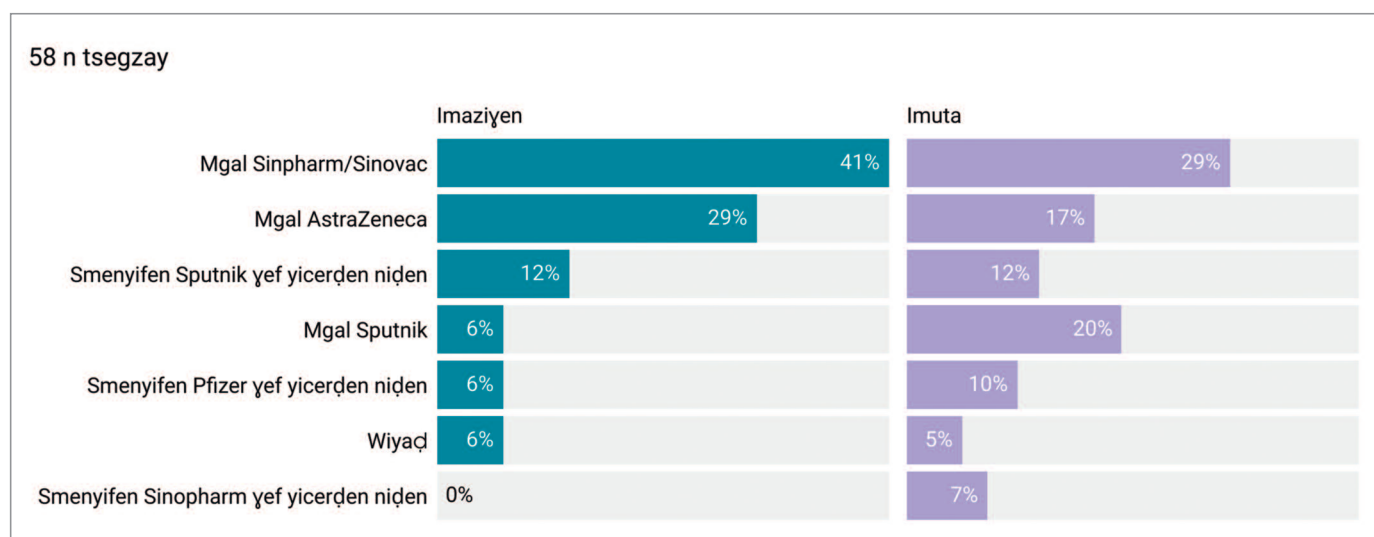
Ilaq ad d-nini belli isemras imaziyen n yimazdawen inmettiyen seān taflest ufrin akked ney mgal kra n yicrađen: tuget deg-sen llan mgal n yicrađen yettwagan deg tmurt n ccinwa (41 % n yimsexdam imaziyen, 29,3 n yimsexdam imuta) akked astrazeneca (29 % n yisemras imaziyen, 17% n yisemras imuta). (Talııwt tis-2, d tis-3).

Tanegliwt n tmenča yef tegdayt deg wayen yerzan icerden di Lezzayer

Talyiw tis-2 : Afraq n yiswiren n teflest gar yisemras imaziyen akked yisemras imuta



Talyiw tis-3 : Afraq n tukkist "taflest-tufrint" gar yisemras imaziyen akked yisemras



Uṭṭunen yemgaraden (tukkkisin n tsegzay)

Tasuqilt n wayen yettwarun s tmaziyt (tumzabt) yer taerabt :
« Ad d-yehdu Rēbbi ilmezzyen-agi (wigad yugin ad cerden) »
 i d-yenna usemras amaziḡ deg yimazdawen inmettiyen

Tasuqilt n taerabt : **'tuggdi akked tuffya n leeqel yessayen di tmetti iħettem imdanen ad ddarin deffir n yimejjayen akked tudsa tagraylant n tdawsa. asemras amaziḡ n yimazdawen inmettiyen'** i d-yenna usemras amaziḡ deg yimazdawen inmettiyen

Tanegliwt n tmenča yef tegdayt deg wayen yerzan icerden di Lezzayer

Deg yigrawen n uskasi, tuget n yisemras n yimazdawen inmettiyen iqbayliyen mlan-d aswir yulin n teflestdeg lhemla n ucrad mgal atan n Covid deg temnaqt-agi n Lezzayer. Imzabiyen akked tlawin deg tamanssen mlan-d tuggdi akked lexsas n laman yer yimdanen, s sebba n waṭas n yisallen yemgaraden deg yimazdawen inmettiyen, dayen imdanen ladaɣ ilmezzyen ur sein ara laman deg udabu, yef wanect-a isemras n yimazdawen inmettiyen ur uminen ara s wuṭunen i d-yettak udabu yef wayen akk yerzan atan n Covid (ama uṭunen n wid yented waṭan, ney wid yessawed waṭan-agi yer sbiṭer, ney wid yemmuten s waṭan-

agi). Dacu kan sean taflest deg yimejjayen akked yifermliyen, daya i ten-yesbeysen akken ad cerden.

Kra n ukukru yef ucrad mgal Covid

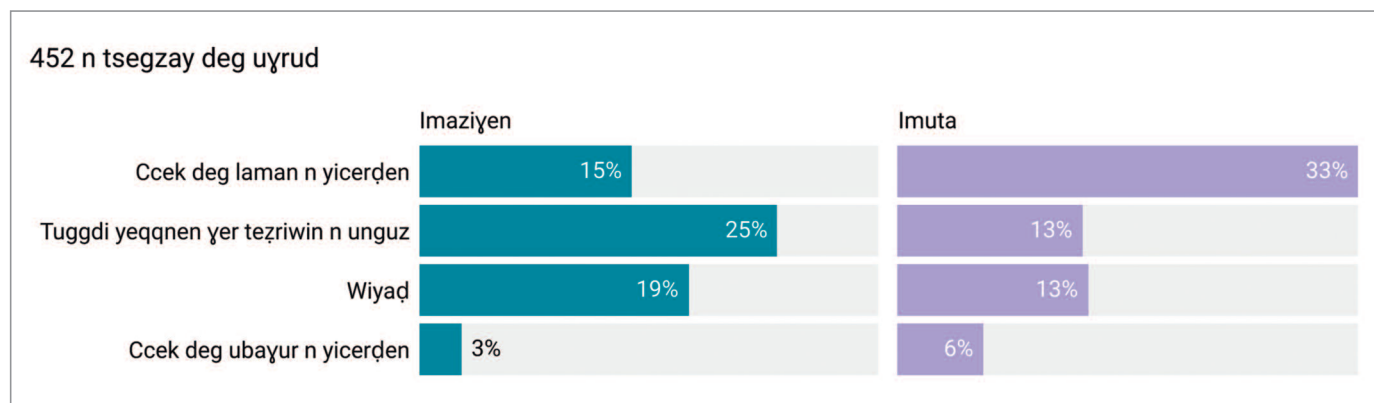
420 n tsegzay (88, 4%) yef 510 ttmeslayen-d yef ukukru deg ucrad mgal n Covid. Ugar n tis tlata n tsegzay n tukkist-nney ur d-mmeslayen ara akk yef ukukru deg ucrad mgal n Covid (36%), tuget n tsegzay-agi ddan akked wid i d-ibeggnen taflest ameqqran deg ucrad mgal Covid (32%).

Akukru deg sin yigrawen n uskasi simal iban-d atas "deg ccek ma yella sheḥḥan

n yicerden mgal Covid ney ala", "dayen ugaden ma d akkellex i yebya ad ad asen-ikellexx udabu s ucrad-agi". Ayagi yemgarad atas gar yisemras imaziyen akked yisemras imuta. Yer 15% n yisemras imaziyen cukken deg sheḥḥa n yicrad n Covid mgal 32,5% n yisemras imuta. 25,3% n yisemras imaziyen akked 13% n yisemras imuta ugaden d akkellex i yebya ad ad asen-ikellexx udabu s ucrad-agi.

Dayen kra n ukukru yeqqen yer "tdiyyanit", yer "laman deg tezmert n yimdanen", yer "tlelli n ufran" akked "yella ccek, icerden-agi ad rren imdanen d ieiqren". Imedyaten-agi akk ur eeddan ara 02%. *Talyiwt tis-04.*

Talyiwt tis-4 : Afraq n wuṭunen gar yisemras imaziyen akked yisemras imuta



Tamawt : deg tesleḍt-agi, nessedad-tikti n ulac akukru, d acu kan ur d-teddi ara deg telyiwt-agi iwakken ad d-nesbin kan ayen yerzan akukru akken yella.

Uṭunen yemgaraden (tukkkisin n tsegzay)

Tasuqilt n taerabt :
« Mmeslay-ay-d ciṭuḥ yef ucrad. Tcerdeḍ ney mazal ? Dacu n leeyub i yezmer ad ay-d-yeglu yer zdat ? Wissen ma ad y-yenfes ney ad ay-iduṛṛ ? »
 Asemras amaziḡ n yimazdawen inmettiyen

Tasuqilt n taerabt :
“tuget n tmura n luṛupa ugin acrad n astrazeneca axaṭer yessekras idammen”
 asemras n yimazdawen inmettiyen ur d-ibeggen ara laṣel-is

Tasuqilt n tmaziḡt :
“Deg tama tekkatem-d deg udabu, deg tama niḍen ad truḥem ad tcerdem, ur fhimey acemma ! Ad yessejji Rēbbi akk imuḍan !”
 asemras amaziḡ n yimazdawen inmettiyen.

Tilin ney lexšaş n yicrađ mgal Covid akked yisalan yef waya

Tuget (88%) n tsegzay akk i d-nekkes deg yimazđawen inmettiyenur d-mmeslayen ara yef tilin ney lexšaş n yicrađ mgal Covid yef waya ur nezmir ara ad ten-nektizel. Dacu kan wid i d-yemmeslayen yef tilin n yicrađ tqelqen yef kra n temsal: lexšaş n yicrađ deg temnađt-nsen (3,3%), ulac ataş n leşnaf n yicrađ (2,5%), ulac isallen yef ufraq n yicrađ (2,3%).

Deg tama niđen igad akk yettekkın akk deg yigrawen n uskasi, ɛla Һsab n tirmi-nsen icrađ mgal n Covid llan ur xuşşen ara Һala deg kra n temnađın yettwaezzen, dacu kan beggnen-d lıyđ-nsen yef lexšaş n lҺemla i yicrađ-agi lađya s tutlayt tamaziyt. Nnan-d dađen xuşşen ataş yisalan yef yicrađ s tutlayt tamaziyt, imi Һala yiwet n tilifizyu i yellan s tmaziyt mgal ataş n tilifizyuwat i yellan s tutlayt taerabt. Lexšaş n yisallen yef lҺemla n yicrađ-agi i d ssebba tameqqrant mi imdanen lađya deg temnađt n leqbayel kukran ataş icrađ-agi mgal n Covid akked gemmu n tikti n tkerkas i yebya ad yexdem udabu s yicrađ-agi lađya deg temnađın n tmazya.

Tamaziyt tuyal d tutlayt tunşibt deg useggas n 2016, iwakken ad tizmir ad tili am tutlayin niđen, ama d taerabt, ama d tafransist laqen-as ataş n walalen deg yal iҺricen ama d tasnilest, ama d tasselkimt iwakken ad tenerni ilaq ataş n wakud. Yef i yella ataş n ueđtel deg uҺric n yisalan s tutlayt-agi.

Mebla ccek nezmer ad d-nefk snat n temsal belli ilaq ad ilin yisallen s tutlayt n tmaziyt yef wařan n Covid

akked ucrađ. Yaş akken ataş n yimaziyen snen tutlayin n taerabt akked tafransist, ilaq ad ilin yisallen s tutlayt tamaziyt i wigad ur nessin ara tutlayin n taerabt akked tafransist, imi ataş i yellan, lađya tilawin meqqren deg leemer yerna ur Һrint ara. D nutenti ara d-yesfaydin ataş mi ara ilint tedwilin s tutlayt tamaziyt ama deg řradyu ney deg tilifizyu.

Rnu yer waya, ataş n yimaziyen ad ten-yeęęeb lҺal imi fkan azal i tutlayt-nsen wa ad eedlen akked yizzayriyen niđen. Dacu kanyas ad yili waya, ataş gar yimaziyen ur ttammen ara ayen i d-yettilin deg tedwilin s tutlayt n tmaziyt deg řradyu akked tilifizyu tiyelawin (n udabu).

Ataş n wid yettekkın deg yigrawen n uskasi nnan-d belli ur fehmen ara tutlayt tamaziyt i ssexdamen deg tilifizyu tazayrit n tmaziyt, imi asexleđ-agi gar teqbaylit, tamzabit, tacawit akked tergit icebbeh-asen Řebbi d tutlayt tamaynut ur fehmen ara lađya tilawin timeqqranin deg leemer ur neyri ara. Řradyuwat n temnađın lađya deg Tizi-Wezzu, Tubiret, Bgayet akked Tyerdayt xedment lmeęhud ameqqran deg lҺemla n uҺesses mgal ařan n Covid akked d ucrađ-is. Nnan-d dađen ataş n tdukliwin tidelsanin i iferqen tizmamin deg-i llan yisallen imuta yef wařan n Covid, maca mebla lfađya imi ataş n medden ur yessinen ara ad d-řren s tutlayt tamaziyt.

Ur d-nufi ara ula yiwen n usufey s tutlayt tamaziyt deg unadi-nney ieeddán deg yimazđawen inmettiyen yef L'APS (Tafransist, taerabt akked tmaziyt).⁶ Isuffyen akk yellan nufa-ten s tutlayin taerabt akked tafransist.

Tilawin yettekkın deg ugraw-agi n uskasi mlant-d amgired yellan gar tulawin akked yirgazen deg tmurt n Lezzayer, dacu kan ur d-fkint ara ttbut yef waya, lađya aҺqar i tettwaҺqer

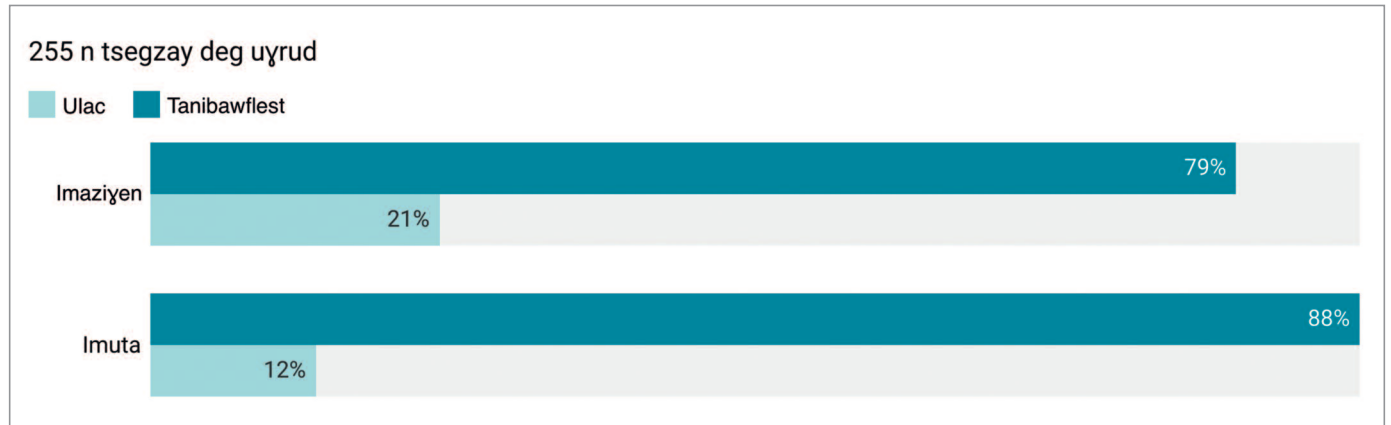
tmettut deg ucrađ ney deg yixammen n tdawsa. Yiwet gar tid yettekkın deg ugraw-agi n uskasi, d taselmadt n tmaziyt deg uyerbaz n ddula, tenna-d belli tecređ-d deg uyerbaz deg-i txeddem (yezga-d deg yiwet n taddart elayen 1000 n lmitrat yef yilel), dađen tenna-d belli xedmen lҺemla tameqqrant i ucrađ mgal n Covid, imi imiren adabu yessufey-d yiwen n uzref seg-i iҺtettem i yixeddámen n ttregba (tuget deg-sen d tulawin) ad cerden bessif. Dacu kan llan řebba n yisemras n yimazđawen inmettiyen deg ugraw-agi n uskasi skiddben ayagi, imi yur-sen tulawin ur tent-id-işah ara ucrađ mgal n Covid. Dacu kan imnadiyen ur ssawđen ara ad d-beggnen ayagi.

Akukru mgal adabu

Azgen n tsegzay d-yettwaksen deg yimazđawen inmettiyen (50%) ur d-ibeggnen ara akukru mgal adabu, ayen yessewhamen, yettwaks-d deg tsegzay i d-ibeggnen akukru (255 yef 510 n tsegzay), uřun-agi yuder yer yisemras imaziyen wala yer yisemras imuta (79% mgal 88%). Tizri-agi tedda akken iwata akked tegráyin n tsegzay n yigrawen n uskasi akked lebyi n udabu ad yerz aҺerrek amaziy. Yezmer lҺal imaziyen Һussen tella tukksa n tsegzay-nsen yef udabu ney agdud azzayri sumata deg yimazđawen inmettiyen lađya Facebook. Sumata, izzayriyen beggnen-d akukru-nsen mgal adabu, lađya amek yessedda amussu n lҺirak.⁷ *Talyiwt tis-5.*⁸

Tanegliwt n tmenča yef tegdayt deg wayen yerzan icerden di Lezzayer

Taliwt tis-5 : Afraq n ukukru mgal adabu gar yisemras imaziyen akked yisemras imuta



Aṭas n wid yettekin deg ugraw-agi n uskasi yef uqerru-nsen iqbayliyen mmeslayen yef liḥala tasertant i tettidir Lezzayer lawan-agi, anda tuget n ugdud ur yettamen ara adabu azzayri, ladya deg temnaḍt n leqbayel. Tuget n wigad yettekin deg ugraw-agi n uskasi nnan-d ur nettamen ara uṭunen i d-yettak udabu yef waṭan n Covid, am waken adabu ur yebḡi ara ad d-yefk isallen iṣeḥḥan yef waṭṭan-agi.

Deg tezrawt-agi, nwala aṭas n umgarad gar ugdud amḡabi akked yizzayriyen niḍen. Tamnaḍt n At Mḡab, tezga-g deg unḡul n tmurt n Lezzayer, nutni ma nezmer ad d-nini seān adabu adaxli i yesseddayen lecyal-nsen, ruḡ am wakken xḍan adabu azzayri, lecyal-nsen yessedday-iten useqqamu n *Eayan* (Ayaanes) n Tḡerdayt. Ula d tameslayt-nsen temgarad aṭas yef tmeslayin niḍen n tmaziḡt, rnu yer waya imḡabiyen amur amecṭuḡ yetṭafaren aḡerbaz akked tibaḍt n uselmed ineslem. D aseqqamu-agi i yetteassan yef uṭebbeq n uselmed-agi akked useḡmel n yidles-nsen i yimḡabiyen. Aseqqamu-agi eemren-t ccifan ideyyaniyen ; imejjayen akked wid yesēan cci, ttqadaren-t akk

medden, ula d adabu iruḡ am wakken yumen yis. Ieeggalen n useqqamu-agi seān akk ttawilat s wacu ara d-ssiwḍen isallen s temḡabit i medden rnu snen-ten akk deg temnaḍt-agi.⁹ Dayen seān tansa webandad-ttmeslayen kan yef waṭan n Covid¹⁰ anda ugar n 1000 i yiwen n usufey i ikeḥḥmen ḡur-s u qqaren akk isallen yellan deg-s (ēla ḥsab n leḡsab n yimezday i gan deg 2008, Tḡerdayt teṣea 93423 n yimezday). Tuget n yisufuḡen deg tansa web-agi tettmeslay-d gef waṭan n Covid, amek yettnerni, aḡesses yef lemḡadra mgal aṭan-agi, ayeen akk d-suffuḡen yettwaru s tutlayt taerabt, ma d tutlayt tamaziḡt ssexdamen-tt kan deg ṛṛadyu akked tilifizyu. Deg tuget n tbiḍyutin i d-ssufuḡen deg tansa web-agi d lecyax ideyyaniyen i d-yettmeslayen. Gar-asen (Mohamed Ben Aissa Said) i ttqadaren medden akk yessufuḡ-d deg kra n teswiēin deg tedwilt iwumi isemma “Ulaḡ dacu ara tagadeḡ” dacu kan s tutlayt taerabt imi deg-s aṭan n yiḡricen icudden yer leqran.¹¹ Llan dayen deg-s kra n yiznan n yimejjayen am Baba Ali Nourredine Ben Mohamed¹² anda d-yettak isallen yef waṭan-agi s tutlayin taerabt, tamaziḡt akked tefransist iwakken ad yessiweḡ isalli i yimezday akk. Yef 510 n tsegzay i nesleḡ 56 enan tansa n yisallen n useqqamu n Ayaanes. yef 56 tsegzay-agi, qrib azgen seān iferdisen s-wayes ara nektizel laman igan deg udabu (48 %). Tuget deg-sen umnen

aseqqamu-nsen, maḥḥi d adabu azzayri (36 %), deg wayen i nesleḡ usawen, sumata yella aṭas n umḡired deg laman i gan i udabu azzayri. Aṭas n yixeddimen i yettwagan yef umḡired yellan deg laman i gan i yimusnawen n tujjya akked laman i gan i yicraḡ mgal Covid, turda i ten-icerken belli laman igan i yimusnawen n tujjya mebla ccek ad seun laman deg wid ixeddmen lḡemla n uḡesses yef ucrāḡ akked yicraḡ mgal Covid, iwakken ad nessiweḡ ad nessenqed tikti n ukelleḡ s yisallen.¹³

Timsal yef useqqamu n *Eayan* (Ayaanes) ddant akken iwata akked ṛṛay amatu. Yaas akken imezday gan taflest tameqqrant deg yimḡebben igensayen (D imḡebben yef ufraḡ n yicerḍen), dacu kan tis tlata n tsegzay begnen-d tugḡi belli d tamsalt n tkerkas yef waya i ugin ad cerḍen, d agemmuḡ yulin ama cemma, ala ! Aswir-agi yuder aṭas ma nwala aswir n yimaziḡen sumata.

Tagrayt

Uqbel ad nebdu anadi-agi, ulac maḡi ttbut yef umgarad yellan deg tama n tilin n yicraḡ mgal Covid akked teflest deg yicraḡ-agi ēla ḥsab n uttekki akked tutlayt deg Lezzayer, ddan-d imezday inaṣliyen imaziḡen, nga tazrawt anda neus imazḡawen inmettiyen ladya facebook akked

Tanegliwt n tmenča yef tegdayt deg wayen yerzan icerden di Lezzayer

tansiwin web izzayriyen s ttawil n Brandwatch akked CrowdTangle, nemger-d tbut yef wayen akk yerran imdanen ur sein ara taflest deg yicrađ mgal covid akked wuṭunen n ucrad deg tmurt n Lezzayer.

Deg unadi-agi-nney, nbeppen-d belli asiweđ n isalli yef waṭṭan-agi n Covid akked yicrađ mgal-is s tutlayin tiyel nawin tunšibin n tmurt n Lezzayer ur yeđdil ara deg řřadyuwat akked tilifizyuwat unšiben, d tafřansit ismersen aṭas deg umeslay unšib ya akken mačči d tutlayt tayelnawt wala tutlayt tamaziyt (d tutlayt tayelnawt tunšibt), ya akken imdebbren akked řřadyuwat akked tilifizyuwat beggsen-d ad řegmen aya.

Nwala aṭas n umgired gar yisemras n imazdawen inmettiyen i d-implan lařelnsen akka am yimaziyen akked wiyad deg tama n teflest deg yicrađ mgal covid, ssebbat n ukukru-n sen akked

cerden akked d ufran gar yicrađ. Uṭunen i d-nufa beggnen-d belli agdud ur iga ara mađi taflest deg yimdebbren isertanen n tmurt. Dacu kan deg tmurt n At-Mżab, nufa-d belli imzabiyen sean taflest tameqqrant deg (useqqamu n *Eayan (Ayaanes)* n Třerdayt). Ya akken tella tikti belli adabu d tikerkas i yebya ad yessemres mgal agdud-is yef wayen yerzan icrađ-agi mgal Covid, yef waya ilaq i yimdebbren n tmurt n Lezzayer ad seddun timsal yecban tigi s ttawilat igensayen axiř wala ma sseddan-ten yimdebbren n udabu azzayri.

Iwellihen

Anadi-agi-nney ibeggen-d belli *tanařlit akked tutlayt* yesea azal ameqqran akken ad d-theggiđ lřemla n useřses akked uwelleh yef ucrad mgal Covid-19.

Yal abrid ur nettg ara azal i tutlayin akk yellan akked lařel n yal agdud deg

yal tamurt ur yessuffuy řer yigmad. Ma ur tessxedmed ara tutlayt n ugdud n yal tamnađt deg uřric n yisalan akked tzeywin n usejji lada isallen yef yicrađ, agdud ur yettissin ara aṭan-agi akked yicrađ-ines, agdud-nni ad yettwazel wa ur iseėu ara taflest deg wayen akk ara d-inin yimdebbren. S wyagi yezmer ad iyid lřal igrawen n yimezday inařliyen yettwaezlen lada timřarin timaziyn ; ma d irgazen akked yilmezzyen zemren ad gzin snat n tutlayin niđen yettwasmersen deg Lezzayer (taerabt akked tefřansist) akka isalli ad asen-yawed s shala dayen ara yessimgirden gar sin yiřricen-agi n leemer akked gar yirgazen akked tulawin.

Ya akken tazrawt-agi ur tessei ara ttbud yef ukukru i sean kta n yimaziyen akked lexřas n yisallen s tutlayt tamaziyt, nezmer ad d-nini deg taggara belli amgarad-agi asnilsan yezmer ad yessiř yir isalan.

- 1 Agraw n yizerfan n tdersiwin (*Minority Rights Group (2022)*) « Asemdu n tanča yef useđdel deg yicerden di Lezzayer », furar 2022, "Impact de la diversité sur l'équité en matière de vaccins en Algérie", février 2022, ad t-naf dagi : <https://minorityrights.org/publications/dive-algeria/>
- 2 Dagi, Tasleđt, tsenned yef tukkist i d-negmer seg usebter n Facebook n useqqamu n *Eayan (Ayane)*. Deg tukkist-agi, nufa 56 yiznan d tsegzay iwulmen, rnu nufa deg-s řala 27 n tsegzay kan I terza temsalt n tnibawflest deg yiduba.
- 3 Menezes, N.P., et al. (2021) 'What is driving Covid-19 vaccine hesitancy in sub-Saharan Africa?', World Bank, 11 août, disponible ici : <https://blogs.worldbank.org/africacan/what-driving-covid-19-vaccine-hesitancy-sub-saharan-africa>

- 4 IHME (2022) "Covid-19 projections: Algeria", available at <https://covid19.healthdata.org/algeria?view=cumulative-deaths&tab=trend>
- 5 Iğmad igrawanen d usatal amatu yef Covid-19 di Lezzayer, wali Agraw yekkatn yef yizerfan n tdersiwin (2022) 'Diversity impact on vaccin equal in Algeria', février, disponible sur : <https://minorityrights.org/publications/dive-algeria/>
- 6 Adabu azzayri iberređ-d ass n 21 di dujember 2020 yef beddu n tensizzelt n ucrad mgal aṭan n Covid-19 deg yennayer 2021. « Algérie Presse Service, 'Covid-19 : des instructions pour lancer la vaccination dès janvier', 21 décembre 2020. <https://www.aps.dz/sante-science-technologie/114669-covid-19-le-premier-ministredonne-instructionde-commencer-la-vaccination-dès-janvier> »

- 7 Sin yiseggasen tura yef umennuy s talwit anda i d-yeffey ugdud azzayri řer ubrid. Agdud, yeffey-d i tikkelt tamezwarut ass n 22 unbir 2019 s umussu n lřirak (arabe pour « mouvement »), ayagi yebda-d mi d-iberređ uselway Abdelaziz Bouteflika s uttekki-ines deg tefřanin n tselwit i tikkelt tis xemsa ta deffir ta.
- 8 Tasnurayt n tyamsa n Lezzayer (APS), 'Coronavirus : Tebboune yefka-d lamer i-deg yegdel akk win ara d-yessuffyen uṭṭunen yerzan aṭan-agi beřra i tneylaft n tdawsa di 22 di meřres 2020. <https://www.aps.dz/algerie/103331-coronavirus-tebboune-ordonne-l-inter-diction-dela-diffusion-de-toutes-statistiques-endehors-du-ministere-de-la-sante>.
- 9 Deg meřres 2022, llan ugar n 8 000 n yimaltařen i yettjerrden deg Facebook, ugar n 3 300 deg YouTube, ugar n 1 000 deg Instagram.

Agraw n yizerfan n tdersiwin

Agraw n yizerfan n tdersiwin(MRG) d tuddsa war-tanabađt yekkatn i ustan d usmil n yizerfan n tdersiwin tinezrin, tusyin d tnutlayin d yigduden inašliyen deg umađal. Agraw-agi, yekkat dayen itenmiregt, itegzi gar tengerwin. Irmad-nney, kkatn iustan agraylan d usileđ d unadi d unsaki. Nettuwehha yef wayen yesra umazđaw n umađal n tuddsiwin tinddukliwin igensesen tidersiwin d yigduden inašliyen.

Agraw-agi (MRG), ixeddemakked 150 n tendukliwindeg 50 tmura neđ eddant. Aseqqamu-nney adeblan, yettnejma esnat n tikkal i useggas, ieggalen-is si 10 tmura. Ažayer n ugraw (MRG), yettakk-d řray deg useqqamu ademsan d yinmetti deg Yiřlanan yeddukklen (ECOSOC), rnu d taeggalt tamanayt n tseqqamut tafriqit n yizerfan n umdan d yigduden (ACHPR). Agraw (MRG), yekles d tuddsa yettařrafen afus i widyentarren, d takebbanit yesean tamasiť s řřmana n uzrefaglizi : d uddus n lxir,tettwaklesuřřun 282305, takebbanit war-isemuřřun 1544957.

© Minority Rights Group International 2022
Izerfan akk ttwařařren

Angawi n wayen i d-nessuffey daji, yezmer kan ad yettwasexdem i uselmed mačči i yiswan idamsanen. Ur yezmir ředd ad d-yales i uřric neđ i tukkist seg wayagi i d-nessuffey i yiswan idamsanen mebla ma fkan-as-d turagt uqbel wid i t-id-yessuffyen, d nutni kan ay d imyura inzurfa. Win yebyan ugar n yisalan, ad iqelleb yef ugraw MRG. Yiwet n tsebtert CIP n teđrist-agi, tella deg tnedlist British Library. Tettwazreg deg wayyur n Meyres2022. **Published** Meyres 2022. **ISBN** 978-1-912938-69-8.

Tanegliwt n tmenča yef tegdayt deg wayen yerzan icerden di Lezzayer,
yessuffey-it-d ugraw MRG d asafsar akken ad yegzu uzayez tamsalt-agi i yef d-nmeslay. Ađris d leřyuy n umyaru ur ttwagensesen ara deg tenmurin wala timezra akk neđ tamuřli n ugraw MRG.

- 10 Tasilult n tezřent n Kuruna (Coronavirus)- Tansa n useqqamu n At-Isguen, *Eayan* (Aayan), *aayaneisguen.com*.
- 11 « Ur ttagaden ara řebbi wigi, yerna ur ttrun ara», Tamazrart : Tanikkeť 1. Tansa n useqqamu n At Isgen, *Eayan* (Aayan), *aayaneisguen.com*.
- 12 Asarag deg usuyin : Kuruna (Coronavirus) seld aezal, Isestanen akked Tririyyin.
- 13 "Vaccination and Trust-World Health Organization."World Health Organization, https://www.euro.who.int/_data/assets/pdf_file/0004/329647/Vaccines-and-trust.PDF and Trust is a core predictor, with distrust in vaccines in general and mistrust in government raising vaccine hesitancy. *Vaccines* 2021, 9(6), 593; <https://doi.org/10.3390/vaccines9060593>

